

SOGO

Human Technology



manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções



Balanza de Cocina Electrónica / Electronic Kitchen Scale
Balance de Cuisine Électronique / Escala Eletrônica da Cozinha

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-3960



Manual de Instrucciones

Estimado cliente, Por favor, lea cuidadosamente este manual.

ESPECIFICACIONES

- Equipado con una alta precisión "marcaje de calibre" del sensor y CPU de alta capacidad para garantizar la exactitud de pesaje.
- Capacidad: 2 g-5000 g
- Función de tara.
- Apagado automático.
- Aviso de baja potencia

PARÁMETROS TÉCNICOS

- Capacidad: 2 g-5000 g
- Mostrar los valores numéricos: 1g
- Batería: 2 x 3V CR2032
- Temperatura de trabajo: 5°C - 60°C
- Mostrar el uso: LCD 4 unidades de peso

FUNCIÓN DE LAS TECLAS

- **TELCA DE TARE:** Encendido, Apagado,
- **TECLA DE UNIDAD:** cambio de unidad :g/lb/ oz/kg

FUNCIONAMIENTO

- Saque la báscula, y abrir la tapa de la batería, instale las baterías en la caja de la batería.
- Coloque la balanza sobre una base plana, y asegurarse de que es firme.

PROCEDIMIENTO DE PESAJE

- Bajo el estado de peso, pulse la tecla de "TARE" para el encendido, la báscula estará igual a cero "0" en la pantalla.
- Bajo el estado de peso, Pulse la tecla de "unidad", se puede cambiar "g", "oz", "kg", "libra".
- Bajo el estado de peso, se puede poner la comida en la báscula directamente sobre la base. El peso aparece en la pantalla.
- Poner el recipiente sobre el metal, la pantalla LCD mostrará el peso del recipiente. Pulse la tecla de "tara", la pantalla LCD muestra cero. Primero el peso del contenedor, a continuación, poner la comida, el peso neto aparecerá en la pantalla.

INFORMACIÓN DE ERROR EN LA PANTALLA

- Cuando la báscula se encuentra sobrecargado, el "EEEE" aparecerá en la pantalla.
- Cuando la pantalla muestra "LO", que

significa que el poder no es suficiente, por favor, cambie las pilas tan pronto como sea posible.

INTRODUCCIÓN DE USO E INSTALACIÓN DE LAS PILAS

- Use 2 pcs de pila CR2032.
- Cuando cambie las pilas, por favor, abra la tapa de la batería en la parte posterior, poner 2 pcs de pila CR2032 en el caso de la batería (hacer que coincida el polo positivo), luego cierre la tapa de la batería y que quede ajustada.
- Por favor, no tire las pilas en la basura normal.
- Las baterías deben desecharse de acuerdo con las regulaciones gubernamentales.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN Y CUIDADO

- Coloque la balanza sobre una mesa limpia, plana y firme.
- El peso max. de la escala es 5000 g (5 kg), que incluye el peso antes de la tara.
- Para asegurar la vida de la báscula, no ponga la báscula bajo condiciones de humedad, frío y calor.
- El producto pertenece a la gama de aparatos electrónicos de alta precisión de pesaje, por favor, no presione o deje caer la escala de lo contrario, la báscula se dañará.
- Si la superficie de la báscula está sucia, limpiarla con un paño suave, no utilice ningún detergente químico, ni permita que entre agua dentro de la báscula.
- La báscula es para productos de pequeño tamaño, no lo utilice para uso comercial.
- Si el resultado del peso se muestra incorrectamente, por favor consulte primero si las baterías y los puntos de contacto tocan bien, reemplace las baterías si no se han usado por un largo período de tiempo, y vuelva a intentarlo.

Instructions for use

Dear Customer, Please read this instruction manual carefully.

SPECIFICATIONS

- Equipped with a high precision “stain-gauge” sensor and high capability CPU to ensure the weighing accuracy.
- Capacity: 2g-5000g
- Tare function.
- Auto power off.
- Show low voltage

TECHNICAL PARAMETERS

- Capacity: 2g-5000g
- Show numerical value: 1g
- Battery: 2 x 3v CR2032
- Work temperature: 5°C - 60°C
- Display usage: LCD Show, 4 units

KEY FUNCTION

- **TARE key:** Power on, Power off
- **UNIT key:** Unit exchange (g/lb/oz/kg)

OPERATION

- Take out the scale, and open up the battery cover, install the batteries to the battery case.
- Put the scale on a flat table, and ensure it is steady.

WEIGHING PROCEDURE

- Under the state press the key of “TARE” to power on, the scale will be zero “0” appeared on the display.
- Under weight state, Press the key of “UNIT”, you can change “g”, “oz”, “kg”, “lb”.
- Under the weight state, you could put the food on the metal directly., the weight will be appeared on the display.
- Or put the container on the metal, LCD will show the weight of container. Press the key of “TARE”, LCD shows zero. Clear the weight of the container, then put the food into container, the weight will appear on the display.

ERROR DISPLAY INFORMATION

- When the scale is over loaded, the “EEEE” will appear on the display.
- When the screen shows “LO”, it means that the power isn't enough, please change the batteries as soon as possible.

USING AND INSTALLING THE BATTERIES

- Use 2 pcs x CR2032 battery.
- When change the batteries, please open the battery cover on the back, put 2 pcs x CR2032 battery in the battery case (make the positive poles towards), then close the battery cover tight.
- Please do not dispose of batteries as normal rubbish.
- Batteries should be disposed off according to Government regulations.

ADVICE FOR USE AND CARE

- Put the scale on a clean and flat table.
- The max. weight of the scale is 5000g (5kg), which included the weight before tare.
- To ensure the life of the scale, do not put the scale under wet, hot & cold condition.
- The product belongs to high precision electronic weighing apparatus, please do not press or drop the scale otherwise the scale is easy to damage.
- If the scale surface is dirty, please clean the scale with soft cloth, neither use any chemical detergent nor allow water to get inside the scale.
- The product is for small goods weighing only, do not use for legal trade.
- If the result appears improperly, please check about whether the batteries and the touching point contact well. Replace for new batteries if used for a long time already, then try again.

Mode d'emploi

Chère cliente, Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

SPÉCIFICATIONS

- Doté d'une grande précision "marquage jauge de" capteur et le processeur haute capacité pour assurer l'exactitude de la pesée.
- Capacité: 2 g-5000 g
- Tare.
- Mise hors tension automatique.
- Avertissement de batterie faible

PARAMÈTRES TECHNIQUES

- Capacité: 2 g-5000 g
- Afficher les valeurs numériques: 1g
- Batterie: 2 x 3V CR2032
- Température: 5°C - 60°C
- Voir Utilisation: LCD 4 unités de poids

FONCTION

- **TARE:** On, Off,
- **La conversion touche UNIT:** (g / lb / oz / kg)

FONCTIONNEMENT

- Enlevez les écailles, et ouvrez le couvercle de la batterie, installez les piles dans la boîte de la batterie.
- Placez l'échelle sur une base plate, et assurez-vous qu'elle soit ferme.

PROCÉDURE DE PESÉE

- Sous le statut de poids, appuyez sur la "TARE" pour l'allumage, l'échelle est égale à zéro «0» sur l'écran.
- Sous le statut de poids, la presse "l'unité" peut être changé "g", "Oz", "kg", "livre".
- Dans l'état du poids, vous pouvez mettre de la nourriture à l'échelle directement sur la base. Le poids est affiché.
- Placez le récipient sur le métal, l'écran LCD affiche le poids du conteneur. Appuyez sur la "tare" écran LCD affiche zéro. D'abord le poids du conteneur, puis mettre de la nourriture, le poids sera affiché.

INFORMATIONS AFFICHAGE D'ERREUR

- Lorsque l'échelle est surchargée, les "EEEE" apparaît sur l'écran.
- Lorsque l'écran affiche " LO ", ce qui signifie

que la puissance ne suffit pas, s'il vous plaît changer les piles dès que possible.

D'UTILISATION ET D'INSTALLATION DE LA BATTERIE

- Utilisez 2 piles 3V CR2032.
- Lors du remplacement des batteries, s'il vous plaît ouvrez le couvercle de la batterie sur le dos, mettre 2 pcs pile 3V CR2032 si la batterie (ne correspondent à la borne positive), puis fermez le couvercle de la batterie et il s'intègre.
- S'il vous plaît ne jetez pas les batteries avec les ordures normales.
- Les piles doivent être éliminés conformément aux règlements du gouvernement.

MODE D'EMPLOI ET DE SOINS

- Placer la balance sur une table propre, plat et ferme.
- Le poids maxi. L'échelle est 5000 g (5 kg), qui inclut la tare avant.
- Pour assurer la vie de l'échelle, ne mettez pas l'échelle, dans des conditions d'humidité, de chaleur et de froid.
- Le produit appartient à la gamme de haute précision de pesée électronique, s'il vous plaît ne pas appuyer ou chute de l'échelle en face, l'échelle sera endommagé.
- Si la surface de l'échelle est sale, nettoyez avec un chiffon doux, ne pas utiliser de détergent chimique, ou laisser l'eau entrer dans la balance.
- L'échelle est petite pour les biens, ne l'utilisez pas à des fins commerciales.
- Si le résultat du poids est affiché de manière incorrecte, s'il vous plaît vérifiez d'abord si la batterie et les points de contact bien jouer, remplacez les piles s'il n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, et essayez de nouveau.

Manual de instruções

Estimado Cliente, Leia com atenção o manual de instruções e guarde-o para consulta.

ESPECIFICAÇÕES

- Equipado com alta precisão “marcação gauge” sensor e CPU de alta capacidade para garantir a precisão da pesagem.
- Capacidade: 2 g-5000 g
- Tara.
- Desligamento automático.
- Aviso de Bateria fraca

PARAMETRO TÉCNICOS

- Capacidade: 2 g-5000 g
- Mostram valores numéricos: 1g
- Bateria: 2 x 3V CR2032
- Temperatura: 5°C - 60°C
- Mostrar Use: LCD 4 unidades de peso

FUNÇÃO

- **TARE:** On, Off,
- **UNIDADE chave de conversão:** (g / lb / oz / kg)

OPERAÇÃO

- Remover as escamas, e abra a tampa da bateria, instale as baterias na caixa da bateria.
- Lugar da escala em uma base plana, e certifique-se que é firme.

PROCEDIMENTOS DE PESAGEM

- Sob o status de peso, pressione a tecla “TARA” para a ignição, a escala é igual a zero “0” na tela.
- Sob o status de peso, Pressione a “unidade” pode ser mudado “g”, “Oz”, “kg”, “quilo”.
- Sob o estado de peso, você pode colocar comida na escala diretamente na base. O peso é exibido.
- Coloque o recipiente sobre o metal, o LCD exibe o peso do recipiente. Pressione o botão “tare” display LCD mostra zero. Primeiro, o peso do recipiente, em seguida, colocar o alimento, o peso será exibida.

INFORMAÇÕES DISPLAY ERROS

- Quando a escala está sobrecarregado, o “EEEE” aparece na tela.

- Quando o visor mostrar “LO”, o que significa que o poder não é suficiente, por favor, troque as pilhas o mais rapidamente possível.

USO E INSTALAÇÃO DE BATERIA

- Use 2 pcs 3V CR2032 bateria.
- Ao substituir as baterias, por favor, abra a tampa da bateria na parte de trás, coloque 2pcs CR2032 bateria se a bateria (se coincidir com o pólo positivo), em seguida, feche a tampa da bateria e se encaixa .
- Por favor, não jogue as baterias como lixo normal.
- As baterias devem ser eliminados de acordo com regulamentações governamentais

INSTRUÇÕES DE USO E CUIDADOS

- Colocar a balança sobre uma mesa limpa, plana e firme.
- O peso máximo. Escala é de 5000 g (5 kg), que inclui o peso da tara antes.
- Para garantir a vida da escala, não coloque a escala em condições de umidade, calor e frio.
- O produto pertence à gama de alta precisão de pesagem eletrônica, por favor, não pressione ou queda da escala oposta, a escala será danificado.
- Se a superfície da escala estiver suja, limpe com um pano macio, não utilize qualquer produto químico ou permitir que a água entrar na balança.
- A escala é de bens de pequeno porte, não usá-lo para uso comercial.
- Se o resultado do peso é exibida incorretamente, por favor, verifique primeiro se a bateria e os pontos de contacto jogar bem, troque as pilhas se não for usado por um longo período de tempo, e tente novamente.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Directive 2014/35/EU, Low Voltage Directive 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive 2014/35/EU Directive Basse Tension 2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et la directive 2009/125/CE sur les exigences d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva 2014/35/EU Directiva de Baixa Tensão 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética com a Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e Directiva 2009/125/CE, relativa aos requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L., NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)



Imported by:

Sanysan Appliances S.L., NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sanysan Appliances S.L., NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L., NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology



ref. SS-3960

